

Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR. 1951. augusztus 28. kedd.

A R A 4 L E J

VIII. ÉVFOLYAM, 201. SZÁM.

A sajtólevelező nagyszerű feladata

A „Scanteja” megjelenésének huszadik évfordulója alkalmával folyt le Bukarestben a munkás- és parasztlevelezők első országos kongresszusa. Chisnevschi elvtárs, a RMP Központi Vezetősége nevében itt elmondott beszéde megmutatta azt az utat, amelyen sajtólevelezőinknek haladniuk kell. Egyben nagy segítséget jelent a sajtó számára is a levelezői mozgalom kiszélesítése és megerősítése érdekében.

Mind a kongresszus, mind az azt megelőző tartományi értekezletek lehetővé tették, hogy egy lépéssel közelebb jussunk ahhoz a célhoz, amelyet Sztálin elvtárs tiizött szocialista sajtónk elé. A munkás- és parasztlevelezők — Sztálin elvtárs megállapítása szerint — a proletár közvélemény parancsnokai, akik önszántukból vették kezükbe a tollat, hogy az elhaló régi ellen, a születő új győzelmeért harcoljanak. Az imperializmus béklyóiból felszabadult nép eddig soha nem látott lendülettel teljesíti feladatát a jobb jövő megteremtéséért. A sajtólevelezőknek meg kell látniuk az új embertípust, az új munkamódszereket és ezek népszerűsítésével fokozniuk kell a példa erejét. Ha pedig szembetalálkoznak bürokratakkal, hanyagokkal, pázarlókkal, akik nemhogy elősegítik a szocializmus építését, de egyenesen gátolják azt, — a sajtólevelező kötelessége leplezni őket és napvilágra hozni hiányosságukat.

A levelezők az osztályharc első soraiban harcolnak az elenség ellen. Számtalan esetben magas forradalmi éberségről tesznek tanúbizonyságot azzal, hogy jelzik az osztályellenesség mesterkedéseit. Török János torokjói dolgozó földműves leveleiben leplezte a csalást szabotári akaró Varga Ferenc kulakot és ezzel elősegítette a betakarítási munkálatok menetét.

A levelezői mozgalom számára rendkívül fontos az, hogy a levelezők gyakorlati eredményük legyen. A kolozsvári sütőipari vállalat 2-es számú fiókjának levelezői kollektívája egy alkalommal kemény bírálatot gyakorolt az üzemi bizottság munkája felett. A levelet az üzemi dolgozói megtárgyalták és ennek nyomán leváltották az üzemi bizottság tagjait.

A száláni alapelv leszögezi, hogy a szerkesztőségeknek kell ellenőrizniük a beküldött anya-

gokat. Hibás Fodor Balázs elvtárs, a „Clujul” állami kereskedelmi vállalat dolgozójának alászpontja, aki a hiányosságokról beszélve megállapította, hogy azok „belső ügyek és semmire sem tartoznak a sajtótóra”. Ez a felfogás helytelen, mert gátolja a bírálat kifejlődését és arra kényszeríti a dolgozókat, hogy a hibákat elkenődözzék, csakis vívmányaikról írjanak.

Hiányosságok tapasztalhatók a levelek minőségében. Ez főleg nevelőmunkánk gyengeségének tulajdonítható, részben pedig annak, hogy nem sikerült bevonnunk az élmunkásokat, állami intézmények, gyárak és kollektív gazdaságok vezetőit, tanárok és művészeket a levelezők táborába. A munka megjavítása érdekében szükséges, hogy az eddigigén nagyobb támogatást kapjunk az alapszervezetek és szakszervezeti bizottságok vezetőitől.

A kongresszus tükrében szemlélve a dolgokat, megállapíthatjuk, hogy még igen sok a tennivalónk. Szorosabbra kell fűzünk a levelezőkkel való kapcsolatot, ideológiailag és szakmailag oktatónk kell őket. A levelezők munkájának eredményességéhez azonban szükséges sajtólevelezőink lendületesebb tevékenysége, harcassága is. Ipari levelezőinknek harcolniuk kell a vállalatok belső erőforrásainak feltárásáért, a takarékos, szovjet munkamódszerek alkalmazása, munkafegyelm, szakmai iskolák és a minőség kérdéseiben. Földműves levelezőink írjanak a mezőgazdaság szocialista átalakításáról, kollektív gazdaságaink sikeréről, a város és falu közötti árucserre megjavításáról, a néptanácsok működéséről.

A munkás- és parasztlevelezők feladata figyelemmel kísérni a nemzetközi eseményeket és határozottan állást foglalni az imperialista háborus uszítókkal szemben. Nincs olyan ténykedési terület, amely el lenne zárva a levelezők elől. Levelezőink feladata kihasználni az adott lehetőségeket. Forduljanak bizalommal a sajtó felé és nyújtsanak segítséget, hogy napról napra szorosabbra fűzzék kapcsolatát a tömegekkel, hogy mind jobban teljesíthesse nagy és jelentőségű feladatait, amelyeket a Párt és a dolgozó nép bízott rá.

Szovjet munkamódszer bevezetésével emelték a munka termelékenységét a tordai „Electrocera” üzemben

TORDA. — (Tudóstíróktól.) Az „Electrocera”-üzem munkásai, technikusai és mérnökei országunk felszabadulásának évfordulójára tiszteletre újjászervezték a szocialista munkaversenyeket. Szovjet munkamódszer bevezetésével a munka termelékenységét 6 százalékkal emelték, a selejtet 2.11 százalékkal csökkentették a május hónap teljesítményével szemben. A minőségi javulás nagymértékben fokozódott a magasfeszültségű szigetelő gyártásában. A termelési osztályok közötti versenyekben a magasfeszültségű szigetelő osztályon 42 százalékkal haladták túl a tervelőírányt. A mennyiségi munka mellett a selejtet 1.16 százalékkal csökkentették. Az alacsony feszültségű szigetelő gyár-

tásánál 18 százalékkal haladták túl az előírányt. A selejtet 6.32 százalékkal csökkentették.

Az „Electrocera” munkásai, technikusai és mérnökei, hazánk felszabadulásának 7. évfordulójára tett vállalásai során megerősítették a munkafegyelmét, javították a munka termelékenységét és a gépek teljesítőképességének egyszerű kihasználásáért Nina Nazarova módszere szerint szocialista gondozásba vették a gépeket. A gépek szocialista gondozását Domokos Sándor esztorgályos, Pop Eugen, Costea Iosif és Tenta Gavrila vezették be elsőnek. A konfekcióosztályon Panu Elisabeta élmunkásnő az augusztus hónap tervelőírányt Augusztus 23. előtt teljesítette.

VASILE LUCA ELVTÁRS BESZÉDE

ROMANIA FELSZABADULÁSÁNAK HETEDIK ÉVFORDULÓJÁN TARTOTT DISZGYÜLESEN

ELVTÁRSÁK!

A Román Népköztársaság dolgozóinak hetedik évfordulóját ünnepeljük ma annak, hogy a dicsőséges Szovjet Hadsereg felszabadította hazánkat a hitlerista elnyomók igrája alól. (Taps.) 1944 Augusztus 23-án a Román Kommunista Párt vezette hazafias erők — felhasználva azt, hogy a Szovjet Hadsereg áttörte a lasi frontot és megnyitotta, a Bukarest felé való gyors előnyomulást útját — megdöntötték a fasiszta antoneszkánus-klikket és ilyenformán megihusították az antoneszkánus katonai erőket azt a tervét, hogy egy másik ellenállási vonalra vonuljanak vissza és folytassák a harcot, a hitlerista Németország oldalán.

Románia külföldi abból a bűnös néborból, amelybe az összes polgári-földesur pártok — beleértve a jobboldali szocialdemokratákat is — által támogatott fasiszta antoneszkánus-klikk döntötte. A román had-

sereg visszafordította fegyverét a hitlerista elnyomók ellen.

Augusztus 23. hazánkban a dicsőséges Szovjet Hadsereg általi felszabadításának napja, a fasiszta antoneszkánus diktatura megdöntésének napja, ugyanakkor történelmi fordulót jelentett népünk életében, függetlenségének kivívása, nemzeti és társadalmi felszabadulása felé. Ezért Augusztus 23. a román nép legnagyobb nemzeti ünnepévé vált.

„Románia felszabadítása a Szovjet Hadsereg által — mondotta Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs — nemcsak országunk nemzeti felszabadítását jelentette, hanem megteremtette a kellő körülményeket, az összes előfeltételeket az uralkodó osztályok — földesurak és tőkés — leverésére, lehetővé tette a nép harcának kibontakozását, forradalmi jellegű reformok végrehajtását, megóvta országunkat az imperialista hatalmak fegyveres intervenciójától, lehetővé

tette a néphatalom gyors kifejlődését és az átterést a népi demokratikus rendszerre, amely a proletárdiktatura egyik formája.”

Az a tény, hogy Romániát a Szovjet Hadsereg szabadította fel a fasiszta igrája alól, hogy a Szovjet Hadsereg és nem az angol-amerikai imperialisták hadserege jött be országunkba, döntő jelentőséggel bírt népünk életének későbbi fejlődése szempontjából.

Az imperialisták hadseregei hódítókként és elnyomókként léptek a hitleristák által elhagyott országok földjére.

A Görögországba, Franciaországba, Olaszországba és más országokba behatolt angol-amerikai hadseregek első gondja az volt, hogy lefegyverezték a hitlerista elnyomók ellen fegyverrel harcoló hazafias erőket, hogy megakadályozzák az országok

(Folytatása a 2. oldalon.)

A koreai lapok erélyesen megbélyegzik az amerikai kajszungi provokációit

FENJÁN. — (Agerpres.) A koreai lapok részletesen foglalkoznak az amerikaiak újabb provokációival, amelyek célja a kajszungi fegyverszüneti tárgyalások megszakítása. A lapok kiemelik, hogy az északkoreai küldöttség tehergépkecséjének megtámadása, a koreai járőrparancsnok meggyilkolása és végül Kajszung bombázása egy és ugyanazon akciónak a láncszemei, amelyek kizárólagos célja a tárgyalások megtorpedozása és felbontása.

A „Nodon Szinmun” című koreai lap ezzel kapcsolatban a következőket közli:

„A kajszungi tárgyalások folyása világosan megmutatja, hogy az amerikai megbízottak jsméltelen meg akarták ihusítani

a tárgyalásokat. Az első ilyen megnyilatkozás az volt, amikor követelték, hogy a külföldi tudósítók megjelenhessenek Kajszungban. Ezt követte az az elfájtás, hogy nem hajlandók kivonni csapatukat Koreából. Végül lehetőlen követeléssel álltak elő a demarkációs vonal tekintetében. Mindezt betetőzték az amerikai és lizinmanista csapatok kihívó támadásai a semleges övezetben.

Az amerikai kormány nyilvánvalóan azzal a céllal kezdte meg a fegyverszüneti tárgyalásokat, hogy azt színtalnak használja fel az agresszió kiterjesztésére. Ezt bizonyítja, hogy kevéssel a tárgyalások megkezdése után az ENSz haderői heves támadást kezdtek a front egész hosszá-

ban, fokozták a bombatámadásokat és hadihajókkal együtt újra megkezdtek a békés koreai városok barbár bombázását.

Mindezek bizonyítják, hogy az amerikaiak nem óhajtják a békét, hanem ellenkezőleg, ki akarják terjeszteni a háborút és folytatni az agressziót.”

Egy másik koreai lap, a „Mindzszo Zsoszén” az amerikai provokációval kapcsolatban megállapítja:

„A kajszungi semleges övezetben elkövetett amerikai provokáció fényt derít az imperialisták igazi terveire. A tárgyalások ürügye alatt az agresszió további kiterjesztését tervezik. A koreai nép felháborodását fejezi ki az amerikai kajszungi akciói miatt” — fejezi be a lap.

A magyar külügyminisztérium jegyzéke az Egyesült Államok budapesti követségéhez

A magyar külügyminisztérium tájékoztatói főosztálya közli:

A magyar külügyminisztérium kormánya megbízásából augusztus 25-én az alábbi jegyzéket nyújtotta át az Egyesült Államok budapesti ügyvivőjének:

Az Egyesült Államok kormánya a washingtoni magyar követségnek 1951 július 5-én átnyújtott jegyzékében a két ország között 1925 június 24-én kötött barátsági, kereskedelmi és konzuli szerződés 7. cikkének törlesztését kérte, illetve a kivánság el nem fogadása esete a szerződést felmondta. A Magyar Népköztársaság kormánya ezzel kapcsolatban megállapítja, hogy az Egyesült Államok ezzel a bejelentésével újabb lépést tett annak a magyar néppel szemben ellenséges általános politikájának az útján, amelynek fő igyekezete: minden eszköz igénybevételével hátráltatni és akadályozni azt a békés együttműködést, azt a „népeink szellemi, kulturális, gazdasági és kereskedelmi törekvéseinek megfelelő barátságos érintkezését”, amelynek előmozdítását a szóbanforgó szerződés annak bevezetése szavai szerint céljául tűzte.

Az Egyesült Államok kormánya az említett szerződést abban az időben kötötte meg a magyar kormánnyal, amikor az országban antidemokratikus kormányzati rendszer uralkodott, amelynek politikája egyenesen a hitlerista Németország agressz-

ziójában és a világ nagy része — közté az Egyesült Államok — ellen viselt háborúban való részvételhez vezetett. Ennek a kormánynak a fennállása idején a szerződés működésében hosszú éveken át semmi zavaró körülmény nem mutatkozott s az Egyesült Államok kormánya abban az időben nem tartotta szükségesnek a szerződés korlátozását vagy felmondását.

A Magyar Népköztársaság kormánya számára az Egyesült Államok kormányának ez az újabb lépése nem meglepetés. Az amerikai kormány már régóta világosan megmutatta, hogy milyen ellenszennvel viseltetik a Magyar Népköztársasággal és a hazáját békésen építő magyar néppel szemben. Az Egyesült Államok hivatalos szolgálatában álló személyek, többek között diplomáciai szolgálatban álló személyek is, ismételtén támogatják bűnös felforgató kísérletekben a magyar népet, a népköztársasági államrendszert megdöntésére törekvő ellenségeit, a létűnt rendszer fasiszta maradványait.

A népi demokratikus rendszer elleni ellenszenn indította az Egyesült Államok kormányát arra, hogy megszegje a Magyarországgal kötött békeszerződés számos pontját, így többek között a békeszerződésnek azt a cikkelyét, amely a fasiszták által elhurcolt magyar javak visszaszolgáltatására kötelezi az amerikai kormányt.

Ugyanebből az okból akadályozta meg az amerikai kormány Magyarország felvételét az ENSz-be és fejtett ki a Magyar Népköztársaságra nézve hátrányos tevékenységet más nemzetközi fórumokon is.

Az Egyesült Államok kormánya egyébként a nemzetközi kereskedelem és árucserre terén is érvényesítette Magyarországgal szembeni ellenséges politikáját. Mesterségesen a minimumra szorította a két ország közötti árucserét. Kiáltóan megkülönböztető jellegű intézkedéseket hozott ebben a vonatkozásban és általában már régen semmibeveszi a szóbanforgó barátsági, kereskedelmi és konzuli szerződés rendelkezéseit is. Az Egyesült Államok kormányának szerződésességő magatartása következtében már amugy illuzórikussá vált szerződés formájú felmondása a két ország közötti kapcsolatok további lazításán túl tehát még azt a célt is szolgálja, hogy az Egyesült Államok kormánya elháríthassa magától a szerződés megszegéséből eredő felelősséget. A Magyar Népköztársaság kormánya azonban nincs szándékában elősegíteni azt, hogy a jogellenes gyakorlat utólagos szentesítésével az Egyesült Államok kormánya mentesüljön a szerződésben vállalt kötelezettségei alól. Ezért az 1925. június 24-i barátsági, kereskedelmi és konzuli szerződésnek az Egyesült Államok kormánya által javasolt módosítását elutasítja.

VASILE LUCA ELVTÁRS BESZÉDE

Románia felszabadulásának hetedik évfordulóján tartott diszgyűlésen

(Folytatás az első oldalról.)

demokratizálását és minden erejükkel reakciós, fasizista kormányokat, az amerikai imperializmus bábjait segítették hatalomra. Az angol-amerikai hadseregek ilyenformán megérintették a polgári-földesuri kihasználó rendszert, fokozták a gazdasági, politikai és nemzeti rab-ságot és megteremtették a fasizmus újférdésének veszélyét.

Az angol-amerikai imperialisták a polgári-földesuri reakció és a jobboldali szociáldemokrácia segítségével az országokat a Szovjetunión és a népi demokratikus országok elleni agressziós katonai támaszpontokká alakították át.

A győzedelmes Szovjet Hadsereg felszabadító hadseregeként lépett országunk területére és leirhatatlanul lelkes fogadtatásban részesült mind a román nép, mind pedig az összes együttélő nemzetiségek részéről, mert a nép érezte és tudta, hogy a diadalmas Szovjet Hadsereg a szabadságot hozza számára. (Hatalmas taps)

A Szovjet Hadsereg elűzve a hitlerista elnyomókat, visszaadta népünknek nemzeti függetlenségét, államunk szuverenitását és segédkezett nyújtott a román népnek, hogy kilábaljon abból a szakadékból, amelybe a jobboldali szociáldemokrácia által támogatott polgári-földesuri pártok átkos, nemzetellenes és demokráciellenes politikája döntötte. E politikának eredménye volt az ország fasizálása, a nemzeti függetlenség elvesztése, országunk kirablása a fasizista Németország által és a román nép ágyútöltelékévé való változtatása a hitlerista hadigépezet számára.

A Szovjet Hadsereg támogatta népünk harcát a fasizmus felszámolásáért és segítette népünket abban, hogy új utra, nemzeti és társadalmi szabadságának útjára lépjen, hogy saját akaratára szerint új életet építsen magának.

Annak a héteves harcnak és munkának, amelyet népünk a szabadságért, nemzeti függetlenségért, a békéért, demokráciáért és szocializmusért folytatott, főereje a dolgozó parasztsággal szövetséget kötött munkásosztály volt. E harc és munka során évről-évre egyre nagyobb sikereket értünk el, amelyek teljesen megváltoztatták hazánk arculatát és berendezkedését.

A Román Kommunista Párt vezetése a békére és szabadságra vágyó román nép visszaverte azt a vad nacionalista, sovíniszta uszítást, amelyet a jobboldali szociáldemokrata elemek segítségével a polgári-földesuri pártok fejtettek ki. Ezek a pártok meg akarták törni a munkásegységfrontot, meg akarták törni a demokratikus erők egységét és minduntalan véres összetűzéseket provokáltak a románok és az együttélő nemzetiségek között.

A román nép hasonlóképpen visszavetette a reakciónak minden arra irányuló kísérletét, hogy szovjetellenes és az angol-amerikai imperialisták iránti hajbökölő, szolgai, kozmopolita léggörít teremtse.

Az együttélő nemzetiségek elleni nacionalista-sovíniszta uszítás, az a próbálkozás, hogy szovjetellenes hangulatot keltsenek, és elszigeteljék hazánkat a Szovjetunióntól; új szovjetellenes háború szítása, hogy a Szovjet Hadsereg által a hitlerista-antoneszkánus járóból felszabadított országunkat az angol-amerikai imperializmus karjába dobják, — ez volt a burzsoá-földesuri reakció és a jobboldali szociáldemokrácia főfegyvere és célja.

A Román Kommunista Párt a proletárinternacionalizmus zászlaja alatt, a nemzeti kérdésre vonatkozó marx-lenini tanítás szellemében határozott, megalkuvás nélküli harcot folytatott, minden nacionalista-sovíniszta és szovjetellenes áramlat ellen.

A reakció legyőzése a Román Kommunista Párt vezetése munkásosztály és szövetségesi által a burzsoá nacionalizmus és kozmopolitizmus vesztését jelentette országunkban. Ugyanakkor nagygyőzelmet jelentett az igaz hazafiságnak és a proletár nemzetköziségnek. (Hatalmas taps)

A proletár nemzetköziségnek ez a győzelme a burzsoá nacionalizmus feletti, döntő jelentőségű győzelem volt országunk kézzel feljebb emelkedéséből. Forrása volt a Román Népköztársaság munkásosztály összes későbbi győzelmeinek. (Taps)

A proletár nemzetköziség ezen győzelme megadta az államot a nyugati imperializmus igrájából. Ennek a győzelemnek alapján vivet ki ma-

gának megbecsült helyet népünk a békéért, demokráciáért és a szocializmusért harcoló népek nagy családjában, amelynek élén a nagy Szovjetunión áll. (Taps, éljenzés.)

A nyugati imperializmus vazalusból, amelyet az imperialisták fosztogattak, Románia szabad és független ország lett. Azoknak az országoknak és népeknek a sorába lépett, amelyek lerázták az imperializmus igráját és a gazdasági, politikai és kulturális együttműködés keretében, nyújtott kölcsönös segélynyújtás elvének alapján szüntelenül fejlődnek... a proletár nemzetköziség elvének alapján, Lenin és Sztálin elvének alapján. Ezekről az elvekről vezéreltetve jött létre és erősödött meg a kapitalista rabstól megszabadult népek közötti sokoldalú együttműködés. Ez az együttműködés a nagy és kis népek egyenjogúságának elismerésén, az egymásnak nyújtott kölcsönös testvéri segítségen és azon a közös harcra alapszik, amelyet a népek Lenin és Sztálin zászlaja alatt a szocializmus győzelméért vívnak. (V. M. Molotov: Lengyelország felszabadításának 7. évfordulóján.)

Ezeknek az elveknek alapján köztársasági baráti és kölcsönös segélynyújtási egyezmények először országunk és a Szovjetunión között, majd a RNK és a többi népi demokratikus ország között. Ezek az egyezmények biztosítják nemzeti függetlenségünket és megvédik a Román Népköztársaság békés gazdasági-kulturális fejlődését. (Hosszantartó taps.)

A népek közötti új típusú kapcsolatok alapján létesült és fejlődött gazdasági és kulturális kapcsolatunk a Szovjetuniónnal és a népi demokratikus országokkal. Ezeknek, a proletár nemzetköziség eszméjétől áthatott kapcsolatunk alapján kapunk meg minden szükséges segítséget, hogy felszámolhassuk hazánk gazdasági-ipari és mezőgazdasági elmaradottságát, hogy felépíthessük országunkban a szocializmus gazdasági alapjait.

Ennek a nagy és kis népek közötti új típusú együttműködésnek — amelyet a Szovjetunión választott meg — köszönhető, hogy országunk többé nincs elszigetelve, nincs a nemzetközi monopólióké nyomásának alárendelve.

Igy országunk és a kapitalista országok közötti kapcsolatok tekintetében is alapvető változás történt.

A multban az idegen tőke legiző feltételek között hatolt be országunkba, mind gazdasági, mind politikai téren. Országunk nyersanyagok termelő ország volt a határon túli kapitalista ipar számára, olcsó munkaerőforrás volt az idegen kapitalisták számára.

Ma minden ügyben csakis az egyenlőség elvének alapján tárgyalunk a kapitalista országokkal és csakis olyan gazdasági megállapodásokat kötünk, amelyek kölcsönösen szolgálják mindkét ország érdekeit és semmivel sem érintik országunk függetlenségét és szuverenitását.

Miután kudarcba fulladt az angol-amerikai imperialistáknak az a merterkedése, hogy a burzsoá-földesuri reakció, a jobboldali szociáldemokrácia és egyes Patrascanu-típusú áruló elemek segítségével újabb legizőzt országunkat — az imperialisták nélkül, hogy lemondhat volna a különböző provokációkról, zavarteltő, szobottás és más akciókról — akadályokat próbáltak és próbálnak górdíteni szocialista gazdaságunk fejlődése elé.

Azokban a népi demokratikus országokat, még a gazdasági szempontból, legvisszamaradottabbakat sem tudták és nem is tudják terdrekényszeríteni semmiféle Marshall-tervvel, semmiféle hátrányos megkülönböztetéssel a különböző nyersanyagok, ipari félgyártmányok, felszerelések szállításának megtagadásával, amivel az USA a marshallizált országokat zsarolja.

A Szovjetunión segítségével, a proletár nemzetköziség elve alapján létesült gazdasági együttműködési rendszer segítségével országunk soha nem látott útemben épít szocialista iparát és halad előre a mezőgazdaság szocialista átalakításának útján, bevezetve a répesített és az élenjáró technikát.

ELVTÁRSÁK!

A proletár nemzetköziségnek a nacionalizmus és a kozmopolitizmus fölött aratott győzelme országunkban nemcsak nemzeti függetlenségünknek és hazánk biztonságának megszilárdításához vezetett a népeknek a békéért folyó közös harca keretében, hanem alapvetően megváltoztatta a román nép és az együttélő nemzetiségek közötti kapcsolatokat is.

A burzsoá-földesuri reakció és az általa terjesztett sovén gyűlölet elleni harcban az együttélő nemzetiségek bizalommal követték a Román Kom-

munista Párt felhívását — amely megalakulása óta következetes, megalkuvás nélküli harcot folytatott a nemzetiségek elnyomása ellen, a nemzeti kérdésnek Lenin és Sztálin tanításai alapján való megoldásáért.

A Román Kommunista Párt felhívására a városok és falvak dolgozó nemzetiségi közbűség nélkül egyesültek a proletár nemzetköziség zászlaja alatt abban a harcban, amelynek célkitűzése a reakciós bírónak és prefektusoknak a közbűség és megyék éléről való elkergetése és a demokratikus elemekkel való helyettesítése volt politikai tömegakciókon keresztül. Ez még abban az időszakban történt, amikor a kormány nagyobb részt a reakciós katonai és burzsoá-földesuri elemekből tevődött össze, akik szobottálták az államgépezet demokratizálását.

A román, magyar és a más nemzetiségi szegényparaszatok, a munkásosztály segítségével a proletár nemzetköziség zászlaja alatt kisajátították a román, magyar, német és más nemzetiségi földesurak birtokait. Így a földreform valórváltása és a feudális maradványok felszámolása forradalmi akciók útján kezdődött, a kormány megkérdése nélkül. A kormány pedig — mivel nagyobb részt a földesurak és kapitalisták képviselőiből tevődött össze, — szobottálta ennek a reformnak végrehajtását, amelyet a Román Kommunista Pártnak a kormányban lévő képviselői kértek.

A munkások, parasztek, értelmiségiek és a más társadalmi rétegekhez tartozók milliói, nemzetiségi különbség nélkül, a RKP vezetésével, óriási tömegakciókon keresztül egymásután megdöntötték a reakciós többségű kormányokat és újabb meg újabb pozíciókat vettek ki a népi demokratikus erők számára a kormányban, a megyék és a közbűség vezetésében, míg teljesen és véglegesen eltávolították a reakciót és alapvető támaszát, a monarchiát és megteremtették a népi demokratikus rendszert — a Román Népköztársaságot. (Taps.)

A városi és falusi dolgozóknak s a román nép s az összes együttélő nemzetiségek haladó erőinek hét évi közös harcában és munkájában a népi demokratikus rendszer megteremtéséért s a szocializmus felépítéséért, hazánkban létrejött a kölcsönös bizalom légtöre a román, magyar és más nemzetiségi dolgozók között. Ez a bizalom tette lehetővé a nemzeti kérdés demokratikus megoldását a Román Népköztársaságban.

A Román Népköztársaságban az ország törvényeinek keretein belül egyenlők a jogok az összes állampolgárok számára, nemzetiségre, nemre, vagy vallásra való tekintet nélkül. Az együttélő nemzetiségek joait az alkotmány s a törvények biztosítják, megszüntették minden nemzeti megkülönböztetést, ami a régi polgári-földesuri rendszerben létezett, és mindennemű előjogot a román nemzetiségű lakosság számára az együttélő nemzetiségekkel szemben.

A formájában nemzeti, tartalmában szocialista kultúra fejlesztésének szocialista elvét következetesen alkalmazták országunkban.

A szocializmus alapjainak építését, a mult rendszer által elmaradottságban tartott vidékek felemelését szolgáló óriási tökebefektetések biztosítják az együttélő nemzetiségek által lakott területek gazdasági-kulturális fejlődésének anyagi alapját, valamint e nemzetiségek gazdasági színvonalának emelkedését.

A Román Népköztársaság összes nemzetiségi anyanyelvi kulturájának fejlődését biztosítja 3530 iskola a nemzetiségek nyelvén, elemi, középiskolák, s egy magyarnyelvű állami egyetem, számos újság, folyóirat, színház, kulturothton, könyvtár, stb., amit mind az állam tart fenn.

Az együttélő nemzetiségek választott képviselőik útján résztvesznek a közbűség, rajoni és tartományi néptanácsokban. Hasonlóképpen résztvesznek a Nagy Nemzetgyűlésben, a Román Népköztársaság kormányában és a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsában.

Ugyancsak a tények hazánk mindenféle nemzetiségű dolgozóinak útjaita együttéléséről beszélnek.

A nemzeti kérdés marx-lenini megoldása a Román Népköztársaságban a munkásosztály pártjának közvetlen vezetése alatt, a román nép s az együttélő nemzetiségek testvériességéhez, a Román Népköztársaság dolgozó népe harci egységének megerősödéséhez vezetett, még szorosabbra vonta össze az összes dolgozókat sorait, nemzetiségükre való tekintet nélkül, a hazánk védelméért s a vívmányok megszilárdításáért vivott harcban.

E fontos kérdés demokratikus megoldása lelkesítette és növelte országunk összes dolgozóinak alkotó lendületét nemzetiségre való tekintet nélkül. Dolgozóink azzal juttatták kifejezésre a Párt s az ország kormányára iránti elégedettségüket és hálájukat, hogy mind nagyobb lendülettel kapcsolódnak be abba a hatalmas harcban, amely a szocializmus építéséért folyik a Román Népköztársaságban.

Országunk dolgozóinak nemzeti-szerege való tekintet nélkül egysége s szocializmus építéséért s a béke védelméért vivott harcban a közelmultban a Béke Világítanása felhívására gyűlt több mint tizenegymillió aláírásban nyilvánult meg. (Taps)

ELVTÁRSÁK!

Hazánkban a győzedelmes Szovjet Hadsereg általi felszabadulása óta eltelt hét esztendő során a városi és falusi dolgozók nehéz harcokat vívtak a reakció ellen, amely szobottálta az ország gazdasági helyreállítását és az imperialista körök oldalán, népünk függetlensége ellen merterkedett, azért, hogy az országot a Szovjetunión elleni hídítóvá változtassa és népünkét ismét az angol-amerikai imperialisták érdekében szolgáló háborus mészárlásba hajtsa.

A Párt s a munkásosztály előtt az a feladat állt, hogy megoldja a legnehezebb kérdést: a háboru nyomainak felszámolását s az ország gazdaságának helyreállítását.

E feladat teljesítését megnehezítette az aszály a maga súlyos következményeivel, amely éveken keresztül sújtotta országunkat.

Az aszály teremtette helyzetet felhasználják az imperialista körök és hazai ügynökök, akik azt hitték, hogy éhséggel és gazdasági romlással tétérkényserizhetik népünket s arra kötelezhetik, hogy egy falás kenyérért eladja szabadságát.

Az imperialisták és ügynökök kegyveseren csalódtak. A román nép elutasította az imperialista bilincset, legyőzte az éhséget — a Szovjetunión s a népi demokratikus országok nagylelkű segítségével.

A háboru s az aszály nyomainak eltávolításáért, valamint a fasizmus maradványainak felszámolásáért és az ország tényleges demokratizálásáért vitt harc éveiben a nép hatalmas többsége meggyőződött arról, hogy a béke útja, a nemzeti függetlenség s a demokrácia útja, az ország gazdasági-pénzügyi helyreállításának útja az az út, amelyet a munkásosztály választott a Román Kommunista Párttal az élen.

A munkásosztály s a széles népi tömegek felzárkóztak a Román Kommunista Párt köré — amelyet a békéért és a demokráciáért vitt harc egyetlen vezetőrejeként ismertek el, — megteremtették a politikai egyesülést, a Román Munkáspárt, a dicsőséges Kommunista Párt folytatója megteremtésének előfeltételeit. Hasonlóképpen létrejöttek a feltételek az utolsó polgári-földesuri csoportoknak a kormányból való eltávolítására, valamint a monarchia eltávolítására. A politikai hatalom végleg átment a dolgozó parasztsággal szövetséges munkásosztály kezébe.

Csupán 1948-ban, a kizsákmányoló osztályok és a monarchia eltávolítása után váltak lehetővé bizonyos komoly intézkedések az ország gazdasági-pénzügyi helyreállítására érdekében, a nagy szocialista építkezések megkezdése s a városi és falusi dolgozók életszínvonalának és kulturális színvonalának emelése érdekében.

A munkásosztály lelkesen fogadta a főbb ipari termelőeszközök és közlekedési eszközök államosítását, a bányavállalatok, erdők, bankok és biztosító társaságok államosítását.

Azon forradalmi lendület következtében, amellyel a dolgozók nekiláttak, hogy birtokbavegyék, újabb építsék és új, szocialista alapon fejleszték iparunkat, rövid időn belül — csak a két éveves terv idején — ipari termelésünk az 1948-as színvonal 2.4-szeresére emelkedett, vagyis többet nőtt, mint a polgári-földesuri rendszerben negyedik évszázad alatt.

Az államosítás óta eltelt rövid idő alatt országunkban kifejlesztett a szerzeményes és ipari berendezést gyártó ipar, amely azelőtt szinte nem is létezett.

Ma képesek vagyunk majdnem teljes egészében gyártani a petróleumi ipari felszerelést, szerzőmunkát, gépeket, cementgyári felszerelést, csapágyakat, különféle villamos motorokat, tengeri és folyami hajókat, turbogenerátorokat és más fémfeldolgozó ipari termékeket, amiket azelőtt a kapitalista országokból hoztunk be.

E rövid idő alatt jött létre és indult gyors fejlődésnek az elektrotechnikai ipar, amely a régi polgári-földesuri rendszerben egyáltalán nem létezett.

Az elmúlt rendszer alatt külföldi kapitalisták, akik majdnem teljes egészében birtok országunk petróleumi iparát, rablógazdálkodást folytattak és gyorsan kiapasztották a szondákat, anélkül, hogy valamit befektettek volna a kitermelésbe és a termelésben csökkenésének megakadályozására bármilyen műszaki intézkedést tettek volna.

Hasonlóképpen nem fektettek be tőkét a geológiai kutatásokba és próbafúrásokba, új petróleumlelőhelyek felfedezése céljából. A petróleumtermelés évről-évre csökkent — a petróleumi ipari vállalatok államosítása után talált dokumentumokból kitűnt, hogy a kapitalisták terve az volt, hogy a petróleumkitermelést évi 2.000.000 tonnára csökkentik.

Az államosítás óta eltelt három év alatt a petróleumtermelés emelkedett, az emelkedés úteme pedig évről-évre növekszik, úgy, hogy az 1951. évi tervet túlszárnyaljuk.

A geológiai kutatások és a próbafúrások jelentős eredményel jártak és sokkal magasabb színvonalu fejlődés lehetőségének távlatát nyitottak meg a petróleumkitermelés előtt, mint amilyen a kapitalista Románia petróleumtermelésének színvonala volt.

Nagy sikerrel ujjaépül a kohászati ipar és szüntelenül növekszik a termelése. Az idén megkezdett első öt éves tervünk keretében tervbevéttük egy új kohászati központ építését. Vegyipari vállalatok, új kokszolók, cement- és építőanyaggyárak épülnek.

A földtani kutatások és furások jó eredményei nagy távlatokat nyitnak a vas- és szines ércek, a szén és országunk egyéb átalajkincsei kiaknázásának kiszélesítésére. Ezek kiaknázását első öt éves tervünk keretében megkezdjük.

A Gheorghie Gheorghiu-Dej elvtárs kezdeményezésére és az ő irányítása alatt kidolgozott villamosítási terv keretében, hatalmas vízi és hőerőművek épülnek, amelyek a régi rendszer alatt megvalósíthatatlan álmok voltak. (Hatalmas taps — a jelenlévők hosszasan éltetik Gh. Gheorghiu-Dej elvtársat.)

A „V. I. Lenin” vízierőmű példánul, amelynek építése már megkezdődött, a világ legnagyobb ilyen építkezéseinek egyike. Hasonlóan, a Duna-Fekete-tengeri csatorna építkezése, gyorsabb útemben halad előre, mint ahogy eredetileg tervezték. Ezek az óriási munkálatok többszáz ezer hektár föld ontását teszik lehetővé; átalakították magát a vidék aszályos természetét, lehetővé teszik a mezőgazdaság kifejlesztését és felvirágzását; villamos energiát szolgáltatnak az e vidéken felépülő új iparnak; világtani fogják a falvakat és kifejlesztik a vízi szállítást. Egész tartományok, amelyeket a mult rendszer gazdasági és kulturális elmaradottságban tartott, már az első öt éves terv keretében virágzó vidékeké alakultak át.

Ugyancsak befejeződött két nagy alkotás; a Bumbesti—Livezeni és a Szolyva—visói vasutvonal. Épül a „Scântela Háza”, nagy nyomaipari központunk, amely a korszerű építkezés legzebb alkotásai közé tartozik.

A dolgozók életszínvonalának és kulturális színvonalának emelése és ellátásuk szüntelen megújítása érdekében a Párt és a kormány különös fontosságot tulajdonít a könnyűipar és az élelmiszer ipar, a helyi ipar és a kisipari szövetkezetek kifejlesztésének azzal a céllal, hogy szüntelenül növeljék a tömegfogyasztási ipari cikkek és élelmiszeripari termékek termelését.

A szovjet sztahanovisták és újítók tapasztalatainak és módszereinek egyre szélesebbkörű alkalmazásával növekszik a munka termelékenységének, csökken az önköltségi ár; vállalatunk egyre jövedelmesebbé válnak és jelentős jövedelmet hoznak az államnak és így évről-évre jobban biztosítják országunk dolgozó életszínvonalának megújítását, újabb tökébfektetéseket tesznek lehetővé a Román Népköztársaság gazdaság és kultúrája fejlesztésének céljaita.

Nemzeti iparunk fejlesztésében vezető szerepet töltenek be a szovjet-román társaságok, amelyek az egyenlőségben alapuló gazdasági együttműködés és kölcsönös érdek alapján jöttek létre. Ezek a vállalatok ólen járának a termelésben és a legnagyobb segítséget jelentik a Román Népköztársaságban a Szovjetunión részéről szocialista építéshez. (Taps.)

(Folytatása a 3. oldalon)

VASILE LUCA ELVTÁRS BESZÉDE

Románia felszabadulásának hetedik évfordulóján tartott diszgyűlésen

(Folytatás a 2. oldalról.)

Ez szocialista iparunk nagy építkezéseinek és fejlődésének csak néhány példája.

Szocialista iparunk gyorsított fejlődése, valamint az összes iparágban elért nagy sikerek nem váltak volna lehetségessé a Szovjetunió segítségével, mert a Szovjetuniótól kaptuk a legkorszerűbb szerszámgepeket és ipari felszereléseket, nyersanyagokat, technikai és tudományos segítséget, a népi demokratikus országok és a Szovjetunió közötti gazdasági együttműködés keretében. (Taps.)

A Szovjetunió és a népi demokratikus országok népei közötti gazdasági téren is fennálló új típusú kapcsolatok alapjukban különböznek a kapitalista országok közötti kapcsolatoktól, ahol a versengés, az elnyomás és a kizsákmányolás uralkodik.

Az USA és a többi imperialista-kapitalista országok közötti gazdasági kapcsolatok azon az elven alapulnak, hogy a hatalmasabb kifosztja a gyengébbet. Így az amerikai monopolok mindenfeléppen zsarolja és fenyegeti mindazokat az országokat, amelyek népeinek eddig nem sikerült leráznia a kapitalista igit: az amerikai monopolok megkaparintják ezen országok áruipacait, megszüntetik gép-, szerszám- és tüdőgyártásti cikketek gyártó iparukat és ezeket az országokat nagy kiadásokra kényszerítik a háború előkészítésére. Mind- az országok az elnyomás és a kizsákmányolás helyett a gazdasági és pénzügyi helyzetét; a munkanélküliséget, a nyomor és éhínség növekedését idézi elő és a marshallizált országok lakosságának fizikai és erkölcsi leromlását okozza.

Ma a marshallizált országok népei saját tapasztalataikból tudják, hogy a Marshall-terv nem egyéb, mint a gazdasági és nemzeti leigázás megszorgorítása, az USA monopoljainak kiserlete, hogy más népek kirabálása útján és a Szovjetunió, valamint a népi demokratikus országok ellen tervezett újabb agresszív háború előkészítése és kibombázása által megszabaduljanak a gazdasági és pénzügyi válságtól.

Az USA rabló és elnyomó politikáját a marshallizált országokkal szemben elősegíti a hatalmas lévő reaktív burzsoázia és jobboldali szociáldemokrácia hazárdulása. Ezek, hogy hatalmukat megőriz- zék, szívesebben veszik országuk nemzeti függetlenségének elvesztését és kifosztását az északamerikai monopolok által, mint a demokráciát, a békét és az együttműködést a Szovjetunióval és a népi demokratikus országokkal.

A renegátokból és az imperializmus szolgálatában álló beugrázó ügynökökből és kémekből álló fasizta Tito-klika, amely féltelen terrorral tartja magát hatalmon, elszigerezte Jugoszláviát a Szovjetuniótól és a népi demokratikus országoktól, elő- készítette a kapitalizmus újjászületését Jugoszláviában, amelyet az angol-amerikai imperializmus szolgálatában támadó haditámaszponttá alakított.

Mig Jugoszlávia népe éhezik, a fasizta bitorlók Jugoszlávia élelmiszertermelését és nyersanyagait az Egyesült Államokba és más imperia- lista országokba küldik, a zoldos csapa- rok felszereléséhez szükséges fegy- verek ellenében.

Az amerikai monopolok és a Truman-kormány minden próbálko- zása ellenére, hogy szabaduljan a gazdasági válságtól és más népek hár- rón tovább gazdagodjék, — az Egye- sült Államokban nőnek az árak álta- lában s a tömegfogyasztási cikkek árai különösen. Ez bizonyítja az in- fláció elmélyülését és a dolgozó tá- megek vásárló erejének csökkenését, növekszik a munkanélküliség, az éh- inség és a nyomor az Egyesült Ál- lamok dolgozó lakossága körében.

A dolgozó kizsákmányolásának további fokozására, hogy az örült fegyverkezés költségeit a dolgozók vállaira háríthatják és hogy elősegít- sék az újabb háború kalandra való áttérést, az USA monopolistái és a Truman-kormány fokozzák a rendör- tterror a munkás- és haladásellenes szervezeteik ellen.

Az Egyesült Államok politikája a többi kapitalista országokkal szem- ben nemcsak, hogy nem küszöbölte ki az amerikai gazdasági válságot, hanem még inkább elmélyítette; ugyanakkor ez a politika növeli a marshallizált országokban a gazdasá- gi zűrzavart és az egész kapitalista rendszer gazdasági és pénzügyi válsá- gát; előidézti az imperialista háború- belüli ellentmondások kifejlődését, valamint a dolgozó tömegek és a de- mokratikus erők harcának kifejlődé- sét az imperialista elnyomás és a kapitalista-földesuri kizsákmányolás ellen.

Ezek a kapitalista országok közötti gazdasági kapcsolatok, a kizsákmányolás, a gazdasági, politikai és nem- zeti elnyomás kapcsolatai.

A Szovjetunió és a népi demokratikus országok közötti gazdasági kap- csolatok a kölcsönös segélynyújtás elvén alapulnak, versengés, elnyom- ás, vagy gazdaságpolitikai kizsák- mányolás nélkül. Ez a gyakorlatban számunkra azt jelenti, hogy termé- keinkért cserében a Szovjetuniótól és a népi demokratikus országoktól a legkorszerűbb gépeket és ipari fel- szereléseket kapjuk, amelyek bizto- sítják szocialista iparunk fejlesztését, mind a nehéziparban, a gép- és szer- zámparban, ugyancsak a tömegfo- gyasztási cikketek gyártó könnyű- iparban; biztosítják továbbá a Román Népköztársaság mezőgazdaságá- nak gépesítését.

ELVTÁRSÁK!

A felszabadulásunk óta eltelt hét év alatt mély változások történtek mezőgazdaságunkban és dolgozó pa- rasztságunk életében. A dolgozó pa- rasztság felszabadult a dzsmafize- tés, az elviselhetetlen adóterhek alól, amelyek koldusbotra juttatták a dol- gozó parasztságot; felszabadult a földesurak és kapitalisták kizsákmányo- lása, a régi burzsoa-földesuri rend szer esendőinek ütlegei és kínzásai alól.

A népi demokratikus kormányzat alatt a parasztság életszínvonala és kultúrfoka szüntelenül emelkedik.

A földesurak birtokainak kisajátí- tása, a földesuri birtokok kiosztása a szegényparasztköz közt; az állam részéről a dolgozó parasztságunk köl- csönök és vetőmag formájában nyuj- tott sokoldalú segítség; az iparban, az építkezésben és szállításban való munka lehetősége. — ami alkalmat ad a parasztsáladóknak, hogy kiegé- szítsék jövedelmüket, — valamint az állam részéről a kulákok korlátozásá- ra fogantatott intézkedések; mind- ezek az intézkedések, ez a támogatás, a dolgozó parasztság jólétének szün- telen emelkedését eredményezte.

A szocialista típusú, az egész orszá- got behálózó fogyasztási szövetkeze- tek, amelyeknek több, mint 5.500.000 tagjuk van, egyre több ipari áruval látják el a parasztságot. Például 1950-ben a parasztság 60.293.966.000 lej értékű ipari árut kapott; 1951-ben előirányoztuk, hogy 84 milliárd lej értékű ipari termékhez jut.

Hasonlóan, a dolgozó parasztság egyre inkább a fogyasztási szövetke- zetek útján értékesíti termékeit az üzerek közvetítése nélkül. Így 1949- ben a szövetkezetek útján értékesi- tett mezőgazdasági termékek értéke elérte a 4,5 milliárd lejt; 1950-ben 14 milliárd 518 millió lejre emelkedett. 1951-ben pedig 37 mil- liárd lej van előirányozva. Kétszétge- len, hogy ezt a számot a bőséges ga- bona, zöldség, fözelék és gyümölcs- termék összegyűjtése folytán jelentő- sen túlszárnyaljuk. Ezeknek a termé- keknek az értékesítése megjavítja a városok és a munkásokörpontok ellá- tását.

Országunk mezőgazdaságában a Román Munkáspárt KV 1949 március 3-5-i határozata alapján — amely a munkásosztály és a dolgozó pa- rasztság közötti szövetség megerősí- téséről és a mezőgazdasági szocialis- ta átalakulásáról szól, a Pártnak a falvakon kifejtett munkája követ- keztében új típusú gazdaságok — szocialista gazdaságok, — nevezete- sen állami gazdaságok és kollektív gazdaságok létesültek.

Az állami gazdaságok a kezdeti hiányosságok ellenére igen fontos szerepet játszanak mind a gabona- termelésben és állattenyésztésben, mind az ipari növények termeszté- sében, különösen a gyapottermelés- ben. Ez első öt éves tervünk végére lehetővé teszi, hogy ne importáljunk a textiliparunk számára szükséges nyersanyagot.

Az állami gazdaságok válogatott vetőmagvakat termelnek, foglalkoz- nak fajszerűsághal és fajszerűsá- gok tenyésztésével és ezen a téren hozzásegítik a kollektív és egyéni gazdaságok dolgozó parasztlait, hogy megjavítsák állataik és szarvasalk állományát.

Az állami gazdaságok a GTÁ-kal együtt és az első kollektív gazdasá- gok — amelyek száma két év alatt elérte az 1083-at, — új utat nyitot- tak a szabad és bőséges, magas kul- turájú élet felé, amit a dolgozó pa- rasztság az egykori burzsoa-földes- uri rendszer alatt nem ismert. Az állami gazdaságok, a kollektív gaz- daságok és a GTÁ-k megkönyvítik a dolgozó parasztságunk számára, hogy ráterjen a mezőgazdaság so- cialista átalakításának útjára.

Élvonva a tanulságot egyes el- járási módokból, amelyeket több helyi öntervezett és helyi állami szerv készített el a Párt vonalától való

eléréssel, — ami abban állt, hogy a kollektív gazdaságok megalakítá- sánál nem a meggyőzés és a szabad beleegyezés módszerét alkalmazták — a Párt leküzdi a hiányosságokat és a hibákat, harcol a szabad bele- egyezés elvének szigorú alkalmazá- sáért és ezzel megerősíti a munkás- osztály szövetségét a dolgozó pa- rasztsággal.

Pártunk — mondta Gh. Gheor- ghiu-Dej elvtárs — ismételtén hang- sülyözta, hogy mindennemű síetség, mindennemű „verseny”, amely lát- ványos, de nem tartós eredmények elérésére törekszik, a dolgozó pa- rasztra gyakorolt mindennemű nyomás a szocialista átalakítás mű- vében, árt a szocializmus ügyének és gyengíti a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségét. A mezőgazdasági szocialista átalakítása hosszabb időt igényel, mélyen for- radalmi átalakulás, amelynek meg- vannak a maga jellegzetességei.

A GTÁ-k, amelyeknek száma ma elérte a 180-at, nemcsak támogatják a kollektív gazdaságokat, hanem ér- tékes segítséget nyújtanak az egyé- nileg gazdálkodó parasztságnak is.

A GTÁ-k létezésének és a dolgozó parasztság körében folytatott felvi- lágozó munkának köszönhető, hogy a parasztság százszázalékosan — bár ezidőszent még nem állandóan — földjeik közös megművelésére és ezzel emelik a föld termelékenységé- t és gazdaságuk jólétét.

ELVTÁRSÁK!

A termelés és a termelékenység szüntelen emelkedése — és ezen ké- resztül magának a nemzeti jövede- lemnek növekedése — nemcsak a me- zőgazdasági iparosításának és gépesi- tésének növekvő ütemét biztosítja, hanem ezzel párhuzamosan az összes dolgozó, a gyárak, üzemek és bá- nyák, a szántóföldek, adminisztratív, kulturális, tudományos és egészség- ügyi intézmények dolgozó gazdasági és kulturális színvonalának évről-évre való emelkedését is.

A munkanélküliséggel, nyomorral és éhezéssel kísért gazdasági válsá- gok eltűntek és nem jönnek vissza soha többé. Ez a népi demokratikus rendszer felsőbbrendűségét bizonyít- ja, a polgári-kapitalista rendszerrel szemben még a szocializmus építésé- nek kezdeti korszakában is.

A szocialista rendszerű javadalmá- zás — a munka mennyisége és minő- sége szerinti javadalmazás, — vala- mint a prémiumrendszer ösztönzi a termelés és a termelékenység men- nyiségi és minőségi növekedését és lehetőséget nyújt minden dolgozó szá- mára, hogy az elvégzett munka árá- nyában növelje keresetét. Ugyanak- kor lehetőséget teremt a termékek el- adási árának emelkedésére, — tehát növeli a bérek vásárlóerejét, anél- küül, hogy csökkentsen a hazánk gaz- dasági-kulturális fejlődéséhez szüksé- ges felhalmozást.

Az állami társadalombiztosítg; az ingyenes gyógysszer; a gyermekeknek minden fokon való olcsó iskolázta- tása; jelentős mennyiségű áruinak a pontkönyvek alapján való elosztása, a kereskedelmi áron jóval alul, a fi- zetert pihenőszabadság; a dolgozók százszázalékos fűrdő- és nyaralóhelyre való küldése minden évben, az új lakásépítések és egyébek, — mind- ezek a dolgozók jólétének növelésé- hez járulnak hozzá.

Jóllehet, a takarmányhiány és bizo- nyos szervezési hiányosságok követ- keztében bizonyos nehézségeink volt- ak a lakosság hussal és zsírral való ellátásának terén, a kenyér, zöldség, fözelék, túrófelé, stb. ellátás megja- vult és minden lehetőségünk és fel- tételünk megvan hozzá, hogy fokoza- tosan és véglegesen felszámoljuk a munkásosztály és az egész városi la- kosság mezőgazdasági-élelmiszer ellá- tása terén mutatkozó hiányosságokat. (Taps.)

Nem kevesebb eredményt értünk el — e hét évi munka és harc során, amely hazánk felszabadítása óta el- telt, — a tudomány és kultúra terén.

Országunk történelmében először megteremtettük annak anyagi felté- telét, hogy a tudomány emberei jó- lételben élhessenek és zavartalanul dolgozhassanak a tudomány terén. Országunk történelmében először minden feltétel biztosítva van a Tu- dományos Akadémia számára ahhoz, hogy dolgozzék és a tudományt az ország és a nép gazdasági-kulturális felemelkedésének szolgálatába állítsa. A tudomány embereinek felfedezései ma már nem porosodnak az irattár- ban, hanem a nagy szocialista épít- késekben, a gyakorlatban valósul- nak meg.

A tudomány előhaladása és a tudó- manyos kísérletek fokozása érdeké- ben gazdasági-társadalmi életünk minden szektorában, 1951-ben 2,5 mil- liárd lejt irányoztuk elő.

A társadalmi-kulturális akciók cél- jaira 1951-ben 104,7 milliárd lejt irá- nyoztuk elő. Ezt a hatalmas össze- get új társadalmi-kulturális intéze- tek építésére, felszerelésére és labo- ratóriumokkal, műszerekkel való ki- egészítésére, a diákok és egyetemi hallgatók számának növelésére, isko- lai segélynyújtásra, stb. használjuk.

Falvainkban, minden évben a kul- turtörténet és könyvtárak százaft létesítjük; ahol a polgárság és föld- birtokosság a tudatlanságot és só- tétséget honosították meg, oda most behatol a kultúra és a fény.

Mind ezek a számok, valamint a kormány legutóbbi határozata, amely 3 milliárd lejt irányoz elő a tanítók, tanárok, iskolai igazgatók, stb. fi- zetéseinek emelésére, bizonyítéka annak a gondoskodásnak, amelyet a Párt és a kormány tanúsít a tu- domány és a kultúra emelése iránt országunkban, valamint az összes tevékenységi ágak dolgozói egyre jobban anyagi és kulturális feltételei- nek megteremtése iránt.

ELVTÁRSÁK!

Hazánk felszabadulásának hetedik évfordulóját a nemzetközi helyzet fokozódó feszültségének s az ország- ban az osztályharc élesedésének felté- telei közt, a hatalmas Szovjetunió által vezetett népek elszánt béke- harcának feltételei között ünnepe- ljük. (Erőteljes taps.)

Annak ellenére, hogy csödbemen- tek az amerikai imperialisták arra irányuló tervéi, hogy térdrekeny- szerítsék és rabslágvessék a vitéz koreai népet, országát pedig támadó hadibizássa alakítsák a Szovjetunió, a Kínai Népköztársaság s a többi ázsiai országok ellen, amelyek azért harcolnak, hogy lerázzák az imperia- lista igit és kivívják nemzeti füg- getlenségüket, az amerikai hadsere- gek és zsoldosaik tovább folytatják az aljas támadást Koreában. Az amerikai imperialisták szabotálják a fegyverszünet megkötését és folytatják akcióikat, hogy bestidlis módon kiirtsák a békés lakosságot és teljesen elpusztítsák a koreai városokat és falvakat. Folytatják az örült fegyverkezési hajszát, kiszéle- sítik és megerősítik Európában is a támadó katonai támaszpontokat a Szovjetunió és a népi demokratikus szágok ellen.

Az amerikai imperialisták felfegy- verzik házörző kutyáikat, Titot, Francót s a görög monarcho-fasiz- tákat, stb., ujrakegyverzik Nyugat- Németországot és megtagadják a bé- keegyezmény megkötését az öt nagyhatalom: a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Kína, Anglia és Franciaország között.

Mind ezek a tények nyíltan ellent- mondanak azoknak a látszatoknak, amelyeket az imperialista farkasok legutóbbi mesterkedéseikkel akarnak megteremteni. Meg akarják csinálni és el akarják altatni saját népeik és az összes többi népek éberségét, amelyek a Szovjetunióval az élen a békéért harcolnak.

Népnünk a Román Munkáspárt ve- zetése alatt, első öt éves terve kere- tében ráterít az óriási békes építke- zésekre, a szocializmus gazdasági alapjainak a Román Népköztársá- ságban való megteremtése érdeké- ben. Népnünk kívánja a békét, sem- miféle támadó szándékot nem táplál egyetlen más országgal szemben sem.

A román nép tudatában van azon- ban annak, hogy mekkora veszlyt jelentenek az imperialisták mester- kedései, amelyek új fegyveres ösz- szecsapásokat, új háborukat akar- nak kibombantani.

Eppen azért, a román nép megerősít harcát a békéért, egységéért, megerősíti vívmányainak védelmi erejét bármiféle külső támadással s az amerikai-angol imperialisták s a titofasizisták szolgálatában álló ügynökök, kémek és zavarkeltő elemeknek az országon belül történő bármiféle próbálkozásával szemben.

Népnünk rendíthetetlenül áll a béke s a szocializmus táborában, amely- nek élen a hatalmas és legyőzhetet- len Szovjetunió áll. (Taps, éljenz.)

Amlen mértékben a mi szívein- ket eltölti az öröm s a büszkeség országunk dolgozóinak a Román Munkáspárt vezetése alatt elért nagy sikereit látván, olyan mértékben nő- vekszik a nép ellenségének gyűlö- lete a népi demokratikus rendszerrel szemben, olyan mértékben foko- zódik dühös vonaglásuk. Bármil- len eszközt és bármilyen módszert felhasználnak, hogy szabotálják a szocialista építést, hogy rongáláso- kat, árokat okozzanak, hogy z- varkeltést, gyilkosságokat, kémke- dést szervezzenek a nyugati imperia- lizmus szolgálatában.

Ez azt jelenti, hogy az osztályharc élesedik és az ellenség az imperialis- ták és házörző kutyáik, kizűkító Tito

fasizta kikkjének külső támadó be- avakozásában reménykedik. Azt hi- szik, hogy a külső támadás segítsé- gével újból rabságba vehetik a mun- kásosztályt s a parasztságot, helyre- állíthatják a polgári-földesuri foszto- gatás és kizsákmányolás régi rend- szerét.

Ime, ezért kell — a béke és a nagy szocialista építkezések bizto- nága érdekében — mindenütt me- gerősítenünk az osztályéberséget; a gyárakban, az üzemekben, a bá- nyákban, a falvakon, az állami és kollektív gazdaságokban, a központi és helyi intézményekben.

Az osztályellenesség veszedelmessé válik ott, ahol hiányzik az éberség, ahol a mi hibáinkat és hiányossa- gainkat arra használhatja fel, hogy elsősorban megkísérelje gyengíteni a munkásosztály és a dolgozó pa- rasztság szövetségét.

Az ellenség ott árthat legkönnyeb- ben, ahol meglazul a fegyelem és a személyes munkafelelőség.

Ime, miért kell harcolnunk min- den erőnkkel hibáink és hiányossa- gaink ellen. A tömegek segítségével leidejében fel kell tárunk és fel kell számolnunk ezeket. Meg kell szilárdítanunk a munkásosztályt és a dolgozó parasztság szövetségét, meg kell szilárdítanunk a pártfegyelmet, az állami fegyelmet, a munkafegyel- met. Meg kell szilárdítanunk az el- lenőrzést és a személyes felelősé- get, a legkisebb vezetőhelytől, föl egészen a központi állami intéz- tményekig, a minisztériumig és a kormányig.

E feladatok teljesítése a népi de- mokratikus rendszer végleges győ- zelmének biztosítéka, a szocialista építés ezután nagy sikereinek bizo- tosítéka, hazánk védelmi ereje meg- szilárdításának biztosítéka, az imperia- lista háborús készülődések ellen.

E feladatok végrehajtásával ha- zánk erős támaszává válik a béke, demokrácia és szocializmus táborá- nak, a békeszerető népek nagy csá- ladjának, amelyek, — a béke erői- nek a háború erői fölötti győzelmé- be vetett hittel, — szorosan fölzá- rkozik a Szovjetunió köre, és a béke nagy zászlóvivője, Joszif Visszarjo- novics Sztálin köré. (Hatalmas taps és éljenz.)

A hazánk felszabadítása óta eltelt 7 év folyamán elért sikereink, dol- gozóink jelkesedése, amellyel a Párt és a kormány felhívására válaszol- nak a szocializmus nagy építkeze- selinek megvalósításáért, a tömegek, az újtók és technikusok alkotó kez- deményezése, az 1951. évi állami terv termelési feladatainak 11 hónap alatti teljesítésének kezdeményezése a szocialista versenyek eredményei, stb. — mindez egyszerű távlatokat nyit meg előttünk első öt éves ter- vünk teljesítése és tulszárnyalása felé, az újabb egyszerű gazdasági és kulturális eredmények elérése felé, hogy dolgozó népünknek boldog és bőséges életet teremtsünk.

Népköztársaságunk dolgozói ma hetedik évfordulóját ünneplik annak, hogy a legyőzhetetlen Szovjet Had- sereg felszabadította hazájukat a hit- lerista megszállók igitja alól. Mély hallálal, barátsággal és határtalan szeretettel fordulnak a Szovjetunió és annak kormánya felé, a Kommunista (bolsevik) Párt felé és az egész világ dolgozóinak nagy vezére és tanító mestere, J. V. Sztálin felé. (Hosz- szu taps. A tömeg felállva élteci a nagy Sztálint.)

A Román Munkáspárt a proletár nemzetköziség zászlaja alatt, a haza iránti szeretet és odaadás szellemében vezetői továbbra is újabb és újabb győzelmek felé a Román Népköztár- sáság dolgozó népet, az osztály nél- küli társadalom és az embernek em- ber általi kizsákmányolásától mentes társadalom fölépítésének útján.

Éljen hazánk felszabadításának he- redik évfordulóját! (Taps.)

Éljen a Román Népköztársaság! (Taps.)

Éljen a Román Munkáspárt! (Taps.)

Éljen a román nép és a Szovjet- unió népei közti örök barátságot! (Taps.)

Éljen a Szovjetunió és dicsőéges Szovjet Hadsereg országunk felsza- badítója! (Taps.)

Éljen a béke hatalmas táborá, éien a Szovjetunióval! (Taps.)

Éljen a szovjet kormány! (Taps.)

Éljen a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja, éien népnünk leg- jobban szeretett barátjával, az egész világ dolgozóinak nagy tanító meste- rével, a proletár nemzetköziség, a béke, demokrácia és szocializmus nagy zászlóvivőjével, Joszif Visszarjo- novics Sztálinnal! (Lekics taps, éljenz, a közönség ütemesen élteci Sztálin elvtársat.)

Tokai Sándor és Bartha Sándor már 1952-re termel a „Herbák János” üzemekben

A kolozsvári „Herbák János” művek dolgozói, a szovjet munkamódszerek szélesebbkörű alkalmazásával, a versenyek új-jászervezésével és a munka iránti új, szocialista magatartás megszilárdításával, Augusztus 28-án nagyszerű megvalósításokról számoltak be.

A talpgyár dolgozói az Alexandrov Arbuzov Roklin-féle szovjet zárt cserzési munkamódszer bevezetésével, a hazánk felszabadulásának évfordulójára szervezett verseny idején 500 ezer lej, nyers- és mellékanyaggal pedig 782.977 lej megtakarítást értek el. Augusztus 22-én a hónap folyamán megtakarított nyersanyagból termeltek. Az áru minőségét 96 százalékról 97 százalékra javították.

MAGYARVALKÓ DOLGOZÓ FÖLDMŰVESEI EREDMÉNYES MUNKÁVAL KÖSZÖNTÖTTÉK FELSZABADULÁSUNK ÜNNEPÉT

MAGYARVALKÓ. — (Levelezőnkől.) A magyarvalkói szegény- és középparasztok is méltóképpen készültek Augusztus 23. megünneplésére. A gyárak és üzemek dolgozóinak példáját követték, egymással versenyzve végezték a termésbetakarítást. Felszabadulásunk 7. évfordulóját azzal köszöntötték, hogy aki kiesélt a gabonáját, valamennyi beszolgáltatta a kvótát. A valkói földművesek tudják, hogy ez hazafias kötelességük, mert csak ezáltal biztosítják a városi dolgozók kenyérét. Tudják azt, hogy a szorgalmas munkával és kötelességük teljesítésével a békéért harcolnak. Ez a tudat lelkesíti őket.
Kocsis Erzsé.

dolgozói 1950-hoz viszonyítva az önköltségi árat 19,11 százalékkal csökkentették. Ujtásokkal, ésszerűsítésekkel és a levékonnyítási hulladék újra való felhasználásával 179.366 lej takarítottak meg s a vállalt 800 méter helyett 1123 méter rámát készítettek.

A bőr- és cipőgyár dolgozói ugyancsak az elmúlt évhez viszonyítva 12,53 százalékkal csökkentették az önköltséget. A nyers- és hulladékanyag újra való felhasználásával 103.611 lej takarítottak meg. A civilszabvány dolgozói a terv sikeres teljesítésével egyidőben 1 százalékkal javították az áru minőségét. A bakancsszabványt a munka megszervezésével augusztusban a vállalt 80.000 lej helyett 94.500 lej megtakarítást értek el. A civil-varroda dolgozói sem maradtak le a verse-

nyek során. Nyers- és mellékanyagban 2800 lej, a bakancs-varrodában 6500 lej, a godyear-osztály munkásai 9111 lej, a galanter osztályon 1200 lej, a stanceraj osztályon pedig 41.000 lej takarítottak meg augusztus hónap folyamán.

A versenyek idején lelkes, odaadó munkájával számos dolgozó tűnt ki. Így például Tokai Sándor és Bartha Sándor talpgyári munkások már 1952-re termelnek, Paul Augustin, Vigh Rózalia és Hunyadi Jenő is szép eredményeket értek el. Munkavállalásaikat becsülettel teljesítették s a versenyt tovább fokozták. Augusztus 23-a után azzal az elhatározással indultak harcba, hogy még fokozottabb mértékben hozzájáruljanak első öt éves tervünk határidő előtti teljesítéséhez, a béke megvédéséhez.

BIZTOSÍTJAK A JÖVŐ ÉVI TERMEST IS A KÖRÖSFŐI DOLGOZÓ FÖLDMŰVESEK

KÖRÖSFŐ. — (Levelezőnkől.) Körösfőn hűvösebb az időjárás, későbbén ért a buza, így az aratást is később kezdtek, mint a melegebb éghajlatú vidékeken. A termésbetakarítást utóbb kezdték ugyan, de a körösfői dolgozó földművesek szorgalmas munkával dolgoztak s e-ideig már az összes gabonát behordták a szérűre. A cséplés is javában folyik. A körösfői szegény- és középparasztok öntudatosan tesznek eleget hazafias kötelességüknek. A terménybegyűjtéssel egyidőben igyekeznek a tarlóhántással is. A felvilágosító munka eredményeként megértették, hogy ha a tarlót idejében felszántják, a jövő évi termést biztosítják.

Kovács György

FÜSTBE MENT A MESTERKEDŐ KULÁK TERVE

SZAMOSUJVÁR. — (Tudósítónkól.) Az idén a termésbegyűjtés alkalmával is bebizonyították a dolgozó földművesek, hogy Partunk vezetésével elszántan harcolnak a békéért, a jólétért, a szocializmus felépítéséért. Cséplés után azonnal teljesítik terménybeszolgáltatási kötelezettségeiket, a leg szebb búzájukat szállítják be az állami terménybegyűjtő raktárba. A kulákok ezalkalommal is szabotálni igyekeznek. Így Oltean János dengelegi kulák, amikor beszőgáltatta a kvótát, a szákot kiürítésénél mesterkedett. Otfelejtett pár kilogram gabonát minden zsák fenekén. A terménybegyűjtő központ öntudatos dolgozóiban azonban lefűlelték s az ottlévő dolgozó földművesek elől leleplezték a mesterkedő kulákat. A szamosujsvári terménybegyűjtő raktár dolgozóiközpontjában éberséggel végzik a munkát s megakadályoznak minden kulákmesterkedést.

Gabányi János

Tervszerűbb munkát a zöldségfélék elosztásánál

KOLOZSVÁR. — A város lakosságát a „Victoria” szövetkezet és az „Aprozar” látja el zöldségfélékkel. A „Victoria” szövetkezet vezetősége a zöldségellátás biztosításáért, a helyi erőforrások ésszerű felhasználásával megszervezte a szállításokat. Az áruelosztás emiatt az elmúlt évihez viszonyítva lényegesen javult. Ebben az évben a zöldségfélék nagyrészt a „Victoria” szövetkezetnek a rajoni szövetkezeti szövetségek szállítják. Ezenkívül szükség szerint más tartományokból is szállítanak. Így a szövetkezetnek sikerül megvalósítania a tervelőirányzatot; biztosítja a lakosság zöldségellátását.

A „Victoria” szövetkezet vezetőségének tervszerű munkája nyomán az utóbbi időben lényegesen csökkent a zöldségfélék ára. Ezzel párhuzamosan az üzlekedőknek egyre kevesebb lehetőségük adódik arra, hogy a termelőkötől felvásárolják a zöldségféléket és drágábban értékesítsék, mint a szövetkezet.

Kétségtelen, hogy az elmúlt hónap során Kolozsváron a zöldségellátás javult. Ez azonban nem jelenti azt, hogy már nincsen tenivaló ezen a téren. Csak néhány példát említenek meg a hiányosságokból, amelyek sürgősen kiküszöbölésre várnak. Így például egyes fióküzletekben tervszerűtlen a zöldségfélék elosztása. Ebből az következik, hogy a körzet lakosságát nem tudják kellő időben ellátni. A Monostori-utcai 56. számú fióküzlet vezetője például augusztus 22-én nem vételezett megfelelő mennyiségű krumplit az elosztó központtól. Ezért a délutáni órákban nem tudott a lakosságnak szükséglet szerint krumplit osztani. Hasonló eset történt a Mihai Viteazutéri zöldségelosztó központnál is. Bucsi István osztályán nem készítették el idejében a kiutalást s ez azt eredményezte, hogy több üzlet a következő nap csak délelőn kapott friss zöldséget. Hiba az is, hogy az elosztó központban nem fordítanak megfelelő mértékű gon-

dot az élelmiszerek tárolására. Ezért történik meg, hogy sokszor a zöldség megromlik. Egyes fióküzletek tervszerűtlen munkájából származik az is, hogy az elosztó központ nem tudja csökkenteni az önköltséget. Sokszor 8-10 kiló zöldségfélélt külön kocsival szállítanak.

A fenti hiányosságok kiküszöböléséért erőteljes harcot kell folytatni a „Victoria” szövetkezet dolgozóinak. Az elosztó központban meg kell szervezniök a munkát, a megromlott árukat ki kell válogatniok és más célokra felhasználniok. A fióküzleteknek pedig tervszerűen kell összeállítaniok a megrendeléseket, hogy a szállítás ésszerűen történjék. Idejében kell gondoskodniok arról is, hogy egyes zöldségfélék ne fogyjanak ki az üzletből. Törekedniök kell a zöldségfélék elosztásának tervszerűítésére, mert ezzel a dolgozók jobb ellátását szolgálják.

aki 5 óra alatt futotta végig a távot. 2. Vladut (Vasas) 5.02.15 mp. 3. Nagy (Lokomotiva) 5.07.50 mp. 4. Zena Steric (Vörös Lobogó Torda) 5.16.10 mp.

A BUKARESTI IFJUSÁGI TENISZEZŐK KERÜLTÉK KI GYŐZTESKÉNT, A KOLozSVÁRON MEGRENDEZETT ORSZÁGOS IFJUSÁGI BAJNOKSÁGOKON. Az egyes döntőmérkőzések eredményei: Ifjúsági fiú egyes: Slapciu—Cristea 6:4, 5:7, 6:0. Ifjúsági leány egyes: Rosian—Naman 6:1, 6:4. Fiú páros: Slapciu, Cristea—Calcianu, Lőrinczi (Temesvár) 6:2, 4:6, 7:5. Vegyespáros: Butarascu, Cristea—Stan, Baur 6:1, 6:2. Ifjúsági fiúgyermek egyes: Kisseloff—Takács (Arad) 6:0, 1:6, 6:0. Leány gyermek egyes: Rosian—Naman 6:5, 6:4.

SPORT

TITU GROZA TÖBB VERSENYSZÁMBAN REKORDJAVÍTÁSRA KÉSZÜL A KOLOZSVÁRI ORSZÁGOS USZÓBAJNOKSÁGOKON

KOLOZSVÁR. — Az országos uszó és műugró bajnokságokra 16 város közel 300 legjobb női, férfi, ifjúsági fiú és leány versenyzőjét nevezte be. A 16 város közül legjobban a bukarestiek készülnek. Titu Groza, aki legutóbb a berlini Főiskolai Világbajnokságokon a 100 méteres gyorsuszásban 60

mp-es idővel a második helyen végzett, több versenyszámban rekordjavításra készül Kolozsváron.

A négynapos verseny műsoraát összeállították. A délelőtti órákban az előfutamokat, a délutáni órákban pedig a döntőket tartják meg, csütörtökön, pénteken, szombaton és vasárnap.

BABOS, A VASAS VERSENYZŐJE, A TARTOMÁNYI KERÉKPÁROS BAJNOKSÁG GYŐZTESE

KOLOZSVÁR. — Vasárnap délelőtt Kolozsvár—Feketetó—Kolozsvár 150 kilométeres távon rendezték meg a tartományi keré-

rékpáros bajnokságot, amelyen a kolozsvári Vasas versenyzői nagy sikerrel szerepeltek. A verseny győztese Babos (Vasas),

MOZI

MUNKÁS MOZGÓ: A vérző föld. (Magyar feliratokkal.) Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órákor.
NÉPMOZGÓ (POPULAR): Benthin-család. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órákor.
CAPITOL MOZGÓ: Szevasztopoltól 4 kilométerre. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órákor. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.
URANIA MOZGÓ: A rejtélyes okmány. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órákor. Szombaton és vasárnap 3, 5, 7 és 9 órákor. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.

VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ: Derbent tankhajó. Előadások kezdete: 4, 6 és 8 órákor.
MAXIM GORKIJ MOZGÓ: Minidig készen. (Magyar feliratokkal.) Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órákor. Szombaton és vasárnap 3, 5, 7 és 9 órákor. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.
UJ IDŐK MOZGÓ: Augusztus 27—szeptember 2-ig: Híradó — Az új Csehszlovákia. Színes film.
CIRKUSZ ANTONIO: A cirkusz paradéja. Kezdeté este 9 órákor.

FELHIVJUK a kintinok figyelmét, hogy téli paradicsom szükségletüket, valamint a konzerválandó zöldség szükségletüket szeptember 10-ig, a kötött szerződés értelmében vegyék át. APROZAR

CENTROCOOP GYÁRAK VICTORIA KOLOZSVÁR
Cipőárugyár, Kötőtárugyár, Konfekcióárugyár, Cukorkaárugyár
Több és jobb árut a tervért és a béke megvédéséért!

FELHIVJUK a lakosság figyelmét, hogy téli paradicsom szükségletét, a paradicsom időelőtti beérése miatt, legkésőbb szeptember 10-ig biztosítsa. APROZAR

C. S. CLUJUL Dózsa György-utca 29 számú üzletében
NAGY KONFEKCIÓ HÉT
Ez alkalommal a kolozsvári Flacara élüzem gyártmányai kerülnek eladásra pontra, nagy választékban. Különböző színek, modellek és nagyságok.

KOLOZS-TARTOMÁNYI VILLA MOSVÁLLALAT ÁLLAMI IPARVÁLLALAT
Központ: December 30-utca 27. Telefon: 19—20.
Értesítjük fogyasztóinkat, hogy havi áramszámláikat az alábbi 6 kerületi körzetnél fizethetik be:
1. Mócok-utja 113.
2. December 30-utca 27.
3. Cipariu (volt Heltai)-utca 17.
4. Marasti (Hősök)-tere 21.
5. Böszörményi-utca 37.
6. Mozdony-utca 4.
Hétfőn és csütörtökön délután 4 órától 7 óráig is lehet fizetni a számlákat.

Közlemények Elveszett iratok

A KOLOZSVÁRI ZENEMŰVESZETI KÖZÉP- ÉS ELEMI ISKOLÁBAN (az elemi I, II. tagozat, valamint a középiskola részére) a felvételi vizsgákat augusztus 27—szeptember 9 között tartják minden délelőtt 8—1 óráig. A VIII. osztály részére a felvételi vizsgák szeptember 3-án reggel 7 órákor kezdődnek. A felvételi vizsgához szükséges iratok: 1. Iskolai bizonyítvány; 2. születési anyakönyvi kivonat; 3. a szülők vagyonáról, illetve fizetéséről szóló igazolvány; 4. kérvény.

A KOLOZSVÁRI „UNIREA” fémipari iskolában az új tanév hétfőn, szeptember 3-án reggel 7 órákor kezdődik.

AUTOTAXI vezetősége értesíti a közönséget, hogy augusztus 23-tól kezdődően új telefonszámunk 30 02 és 30—10.

ÉRTESÍTÉS. Az Erdélyi CFR és Könyvudjások Temetkezési Egyesülete szeptember 1-én (szombaton) délelőtt 10 órákor közgyűlést tart a Horea-ut 22 számú helyiségében. Megjelenés kötelező, tekintettel a tárgysorozat fontosságára. Vezetőség.

PIERDERI DE ACTE
Urmátoarele acte personale au fost pierdute si posesorii lor le declarã nule de drept in mãinele oricui s'ar afla.
PARASCA FILIP Comuna Tarna Mare, Regiunea Baia Mare. Autorizația de funcționare a cazanului de fierã rachiu eliberatã de Administrația Financiarã Baia Mare.
NICULESCU ANTON Cluj, Str. Molotov Nr. 43. Buletinul de înscriere la Bir. Pop. Nr. 404311 circ. 18 Bucuresti. eliberat de Militia Bucuressti.
CONSTANTINESCU IOAN Cluj, Piața Garii Nr. 11. Pierdut dovada Competrol Nr. 522, pentru una butelie Aragaz, eliberata de Competrol Cluj.
CAMINUL DE COPII Juclul de Jos Cluj, Facturei Nr. 73, eliberata de Statiunea Experimentalã Juc. in valoare de Lei 21.454.—
HEGHES ALEXANDRU Hergheia-Juc, Pierdut dovada Competrol Nr. 532 despre una butelie de Aragaz, eliberata de Competrol Cluj.

Apróhirdetés

GYERMEK sportkocsi eladó. Berthelot-utca 15. I. emelet. Telefon: 33—60. — **IDŐSEBB** nőt keresek gyermek mellé. Cim: Kövespad-utca 27. Téglás. — **ELC SERELNEM** kolozsvári szoba, konyhás, mellékhelyiséges lakószobát stálinvárosi hasonlóval. Címeket a kiadóba „Sztálinváros” jellegére. — **ELADÓ** 60 darabból álló kristálypohár készlet, nagyméretű szőtrök, damasztbroszok lenágnemű (két-személyes), képek, dísz tárgyak. Széchenyi-tér 1, I. emelet ajtó 4. Délután 5-ig. — **ELADÓ** új díófurniós kombinált szekrény, Csaba-utca 20 szám. — **KIS** háztartásba megbízható leányt, vagy asszonyt keresünk. Marat-utca 18, (volt Levente-utca). Telefon: 26—26. — **ELADÓ** modern kombinált szoba kombinált szekrény, szőlon, porzszőnyeg, zongora, iróasztal, hűtőszekrény villanylámpák. Cristian-utca 6. földszint. — **KÉTSZEMÉLYES** női kerékpár, szőlon és komód eladó Forduló-utca 6 szám, ajtó 7. — **KÜZEPKÖRŰ** mindenest azonnalra felvevsek. Cim a kiadóban. — **KERESEK** becsületes szorgalmas bejárónőt. Jákai-utca 6—8 emelet. — **ELADÓ** egy modern díófurniós háló, Csaba-utca 54 sz.

A CAPITOL MOZGÓ bemutatja a „SZEVASZTOLPÓL 4 KILOMÉTERRE” című szovjet filmet.
Főszerepben: Nyikolaj Krujciskov, Borisz Andrejev, A. Horává. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órákor. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné. Következő műsor: Üdvözlünk, Moszkva!

HETI LOTTO
Az augusztus 27-i húzás eredménye:
6, 89, 16, 47, 28; 5; 75; 21; 20; 69
Nyercemény az I., II., III. csoportban: 970.381 lej.

Világosság
Felelős szerkesztő: LAZAR JÓZSEF
Szerkesztőség: Horea-ut 6, II. emelet. Telefon: 15—35. Kiadóhivatal: Molotov-utca 16. Telefon: 19—11.